

○ 黄高才 总主编

专家教你读经典

ZHUANJIAJIAONIDUJINGDIAN

中国古代寓言精华

ZHONGGUOGUDAIYUYANJINGHUA



南京大学出版社



专家教你读经典

ZHUANJIAJIAONI DUJINGDIAN

中国古代寓言精华

ZHONGGUOGUDAIYUYANJINGHUA

总主编 黄高才

本册主编 桑绍龙

参编人员 李小叶 冀萍 杜平

刘会芹 刘赞丹 胡伟晔

南京大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

中国古代寓言精华 / 黄高才总主编. — 南京 : 南京大学出版社, 2012. 6

(专家教你读经典)

ISBN 978 - 7 - 305 - 09775 - 1

I. ①中… II. ①黄… III. ①寓言—文学欣赏—中国—古代 IV. ①I207.7

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 066294 号

出版发行 南京大学出版社
社 址 南京市汉口路 22 号 邮 编 210093
网 址 <http://www.NjupCo.com>
出 版 人 左 健
丛 书 名 专家教你读经典
书 名 中国古代寓言精华
总 主 编 黄高才
责任编辑 李 博 编辑热线 025 - 83597087
照 排 南京南琳图文制作有限公司
印 刷 南京紫藤制版印务中心
开 本 787×1092 1/16 印张 14 字数 256 千
版 次 2012 年 6 月第 1 版 2012 年 6 月第 1 次印刷
ISBN 978 - 7 - 305 - 09775 - 1
定 价 24.00 元
发行热线 025 - 83594756 83686452
电子邮箱 Press@NjupCo.com
Sales@NjupCo.com(市场部)

* 版权所有,侵权必究

* 凡购买南大版图书,如有印装质量问题,请与所购
图书销售部门联系调换



寓言——把道理故事化

代序

寓言把抽象的道理故事化,使抽象的东西变得形象、生动,易于为人所接受和理解。阅读寓言,不仅可以从中获得丰富的思想养分,而且可以学会说事论理,迅速增强写作能力。

什么是寓言?所谓寓言,即“有所寄托或比喻之言”(《辞源》第二册第854页;商务印书馆,854页)。说得通俗点就是,寓言是用假托的故事或拟人化的自然物来讲述某个道理或给人以劝喻、警示等的文学作品。

中国古代寓言产生并繁荣于先秦时代。先秦诸子著作和史书中包含着大量的寓言故事。寓言是一种形象性和说理性相结合的文学样式,既具有文学作品形象、生动、感人的艺术魅力,又有哲理散文的思想性。

中国古代的寓言大多都是生动形象的小故事,读之有趣、有味,又有思想的启示性和精神的感召力。概括起来,中国古代寓言的特点及作用主要表现在以下几个方面:

1

短小精美,思想丰富

中国古代的寓言大多篇幅短小,但其思想内涵十分丰富,几乎涉及到了人生的方方面面,对人们的思想具有很大的启示性。寓言篇幅短,人们完全可以利用零星的时间阅读,同时其思想性又很强,因此,阅读寓言,能够迅速丰富和提升自己的思想,提高提炼和确立文章主题的能力。

中国古代寓言虽然篇幅短小,但构思精美,大都充满了生活意趣,具有耐人咀嚼和回味的艺术魅力。可见,阅读寓言故事,可以使人打开思路,提高作文的构思能力。

2

题材的多样性

寓言的特点是取比设喻,因此,动物、植物都可以被赋予生命和性情,用来暗示

或表现人类社会的美丑善恶。这样,一方面大大丰富了寓言的素材,另一方面使作者的创作不受现实生活中人和事的制约,可充分发挥想象与联想,把文章写得更生动,更有趣味。

正是由于寓言题材的丰富多样性,阅读寓言,不仅可以拓宽视野,激发创作灵感,而且可以增强选材、组材和构思文章的能力。

3

形象生动,富于意趣

中国古代寓言大多都有栩栩如生的形象,并且这些寓言形象都具有一定的典型性格,无论其性格具有美的一面还是丑的一面,都能够给人以强烈的审美体验。并且,它使人们在获得强烈的审美体验的同时,也能受到思想的启迪、灵魂的洗礼及精神的感召。

从另一个角度讲,每一则寓言都讲述一个或几个故事,充满着生活意趣,能够把人带进想象与联想,引发读者对生活 and 人生的思考。

4

寓理于事,深入浅出

寓言是用来讲道理的,但它不是简单的把道理摆出来,而是通过一件或几件“事”,让人们自己感悟出道理,从而受到思想的启迪,展开生活、生命和人生的思考,明白做人的道理,更真实、更踏实、更富于理性地做人。

借助于讲故事来说理,不仅能够把道理讲得实实在在,令人信服,而且能够把道理讲得深入浅出,使人们容易理解和接受,同时也使人们乐于接受。

赏读寓言故事,不仅可以大大增强说事论理的能力,而且可以使人洞明世事,增强人的生活与生存能力。

《中国古代寓言精华》精选古代经典寓言一百七十多则,每则寓言都做了注释和翻译,加了简短的赏读提示。阅读本书,不仅能够从中获得丰富的精神享受,而且能够从中获得写作方面的诸多感悟,迅速增强论事说理的能力。

本册由桑绍龙担任主编,参编者有李小叶、冀萍、杜平、刘会芹、刘赞丹和张矛。刘会芹副教授对全书进行了统改和文字加工。

黄高才

2012 年春于银川



目 录

CONTENTS



「智者不惑」

不龟手之药	1	混沌之死	22
不识车轭	3	后息为胜	23
表水涉澶	4	九方皋相马	24
白雁落网	5	刻舟求剑	26
卞庄子刺虎	6	良狗捕鼠	27
翠鸟移巢	7	老马识途	28
楚人学舟	8	黎丘丈人	29
藏虱	9	牧竖	31
大螯与蚂蚁	10	猫祝鼠寿	33
对牛弹琴	11	南辕北辙	33
呆若木鸡	12	日喻	35
大鼠	13	望洋兴叹	36
钓鱼	15	蜀鸡与乌鸦	39
二人相马	16	万字	40
非其父不生其子	17	黠獠媚虎	41
公输刻凤	19	逍遥游	42
高听嗜杀	20	鹤鸟中计	45
邯郸学步	21	营丘人折难	46

迂儒救火	48	郑人买履	50
------------	----	------------	----

2 「勇者不惧」

杯弓蛇影	52	灭神无祸	59
次非斩蛟	53	杞人忧天	60
决蹯之兽	54	黔之驴	62
惊弓之鸟	55	小犬复仇	63
荆人畏鬼	57	愚公移山	64
涓蜀梁疑鬼	58		

3 「仁者无忧」

伯乐怜马	68	猫头鹰搬家	77
楚人两妻	69	啮镞法	78
悲挚兽	70	食蛇	79
狗猛酒酸	71	魏人钻火	80
弓矢相济	72	燕人还国	81
涸辙之鲋	73	疑人窃履	83
何待来年	75	折箭	84
海上沤鸟	76		

4 「得失之间」

后羿射箭	86	买椟还珠	90
患在鼠	87	马价十倍	91
孔雀爱尾	88	蒙人	92
利令智昏	89	墨鱼自蔽	93

曲高和寡	94	剡股藏珠	101
千金买首	95	心不在马	102
鸬鹚学舌	96	学屠龙	104
束氏猩猩	97	猩猩嗜酒	104
世无良猫	99	郑人乘凉	106
探骊得珠	100	争雁	107

5 「世相百态」

虎豹	109	螳螂捕蛇	130
画鬼最易	110	投婴于江	131
蛤蟆	111	外科医生	132
画蛇添足	112	五十步笑百步	133
回生之术	113	黠儿窃李	134
涸泽之蛇	114	晋文公好士之恶衣	136
救虎	115	鹬蚌相争	137
坎井之蛙	117	掩耳盗钟	138
客套误事	119	一傅众咻	139
鲁侯养鸟	120	与狐谋皮	140
临江之麋	121	永某氏之鼠	141
鲁人执竿	123	医驼背	143
南岐安瘕	124	越人溺鼠	144
强取人衣	125	逐臭之夫	145
曲突徙薪	126	智子疑邻	145
儒以诗礼发冢	127	执泥绘像	146
山魅漆镜	128	按图索骥	148
恃胜失备	129		

6 「诚者不辱」

蝙蝠	149	黑说	183
讳疾忌医	150	窃糟	184
鸱吓鸪雏	152	歧路亡羊	186
穿井得一人	153	齐人有一妻一妾	187
曹商得车	154	射稽讴歌	189
常羊学射	155	生木造屋	190
蠹化	157	守株待兔	191
东施效颦	159	田杨画本	192
东野稷败马	160	为学蜀鄙之僧	193
饿死狙公	161	象虎	195
蛭蝻	163	喜获玄珠	197
傅显	164	校人烹鱼	198
更渡一遭	166	薛谭学讴	199
佝偻承蜩	167	宣王好射	200
古琴高价	168	养鳧搏兔	201
关尹子教射	170	叶公好龙	203
狐假虎威	171	疑邻窃铁	204
棘刺母猴	172	揠苗助长	205
纪昌学射	174	弈秋诲弈	206
金钩桂餌	176	郢书燕说	207
滥竽充数	177	自护其短	208
猫号	178	朝三暮四	209
骂鸭	179	自相矛盾	211
庖丁解牛	181	曾子杀猪	212



「智者不惑」

不龟手之药^[1]

惠子谓庄子曰：“魏王贻我大瓠之种，我树之成，而实五石。^[2]以盛水浆，其坚不能自举也。^[3]剖之以为瓢，则瓠落无所容。^[4]非不呶然大也，吾为其无用而掊之。^[5]”庄子曰：“夫子固拙于用大矣！^[6]”

“宋人有善为不龟手之药者，世世以泔澼絖为事。^[7]客闻之，请买其方百金。^[8]聚族而谋曰：‘我世世为泔澼絖，不过数金；今一朝而鬻技百金，请与之。’^[9]客得之，以说吴王。^[10]越有难，吴王使之将。冬，与越人水战，大败越人，裂地而封之。^[11]能不龟手，一也；或以封，或不免于泔澼絖，则所用之异也。^[12]今子有五石之瓠，何不虑以为大樽，而浮于江湖；而忧其瓠落无所容？^[13]则夫子犹有蓬之心也夫！^[14]”

自《庄子·内篇·逍遥游》



注释

[1] 不龟(jūn)手之药：防治皮肤冻裂的药。龟：通“皴”，皮肤受冻开裂。

[2] 惠子：宋国人，姓惠名施，做过梁惠王的相。惠施是庄子的朋友，为先秦名家代表。贻(yí)：赠送。瓠(hù)：一种葫芦。树：种植，培育。实：充满，填满。石(dàn)：容量单位，十斗为一石。

[3] 举：拿起来。

[4] 瓠落：又写做“廓落”，很大很大的样子。

[5] 呶(xiāo)然：庞大而又中空的样子。为(wèi)：因为。掊(pǒu)：砸破。

[6] 夫子：古时对男子的尊称。固：实在，确实。

[7] 为(wéi)：做。泔(píng)澼(pí)：在水中漂洗。絖(kuàng)：棉絮。

[8] 方：药方。

[9] 谋：商量。鬻(yù)：卖，出售。与：给予。

[10] 说(shuì)：劝说，游说。

[11] 难：发难，这里指越国对吴国有军事行动。将(jiàng)：统领部队。裂地而封之：划分土地分封给他。

[12] 一：同一，一样的。或…或…：有的人…有的人…。或，无定代词，这里指有的人。异：不相同。

[13] 虑：一说通作“攄”，用绳络缀结。樽：本为酒器，这里指形似酒樽，可以拴在身上的一种凫水工具，俗称腰舟。忧：担忧。

[14] 有蓬之心：喻指见识浅薄，不能通晓大道理。蓬，草名，其状弯曲不直。

译文

惠子对庄子说：“魏王送我大葫芦种子，我将它培植起来后，结出的果实有五石的容积。用大葫芦去盛水浆，可是它的坚固程度承受不了水的压力。把它剖开做瓢也太大了，没有什么地方可以放得下。这个葫芦不是不大呀，我是因为它没有什么用处而砸烂了它。”庄子说：“先生实在是不善于使用大东西啊！宋国有一户善于调制不斲手药物的人家，世世代代以漂洗丝絮为职业。有个游客听说了这件事，愿意用百金的高价收买他的药方。全家人聚集在一起商量：‘我们世世代代在河水里漂洗丝絮，所得不过数金；如今一下子就可卖得百金，还是把药方卖给他吧。’游客得到药方，来游说吴王。正巧越国发难，吴王派他统率部队。冬天，他们跟越军在水上交战，大败越军，吴王划割土地封赏他。能使手不斲裂，药方是同样的，有的人用它来获得封赏，有的人却只能靠它在水中漂洗丝絮，这是使用的方法不同。如今你有五石容积的大葫芦，怎么不考虑用它来制成腰舟，而浮游于江湖之上，却担忧葫芦太大无处可放？看来先生你还是心窍不通啊！”

赏读提示

这则寓言给人们讲了一个“人尽其才，物尽其用”的道理。不论是用人，还是用物，都要用其所长，只有用其所长，才能显示出其有用和可用。否则，就会看轻人或物的价值。如用千里马去拉磨，就会产生它还不如一头驴子的错觉。

不识车輶^[1]

郑县人有得车輶者，而不知其名，问人曰：“此何种也？”^[2]对曰：“此车輶也。”

俄又复得一，问人曰：“此是何种也？”对曰：“此车輶也。”

问者大怒曰：“曩者曰车輶，今又曰车輶，是何众也？”^[3]此女欺我也！^[4]”

遂与之斗。

自《韩非子·外储说左上》



注释

[1] 车輶(è):车辕前的横木。马车上的叫“衡”，牛车上的叫“輶”。

[2] 何种:何物。种,类。

[3] 曩(rǎng):从前,以往。何众:这么多(车輶)。众,多。

[4] 女:同“汝”,你。

译文

郑县有个人,偶尔捡到一个车輶。他不知道叫什么,就问别人说:“这是什么东西呀?”那人回答说:“这是车輶。”

不一会儿,他又捡了一个车輶,照旧又问那人说:“这是什么东西呀?”人家又告诉他说:“这是车輶。”

他听了大怒,喊道:“先前说是车輶,现在又说是车輶。那里会有这么多车輶?这分明是你存心欺哄我!”

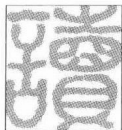
于是,就和人家打了起来。

赏读提示

第一次不识车輶为何物,问教于人,第二次就应当认识它了。然而,这则寓言中的主人公却得真知而不入心,以致再见车輶而不识,又生疑问,再问之

于人，人告之正确的答案，他又怀疑。怀疑也没关系，可不能问题还没弄清楚就和人打起来呀。这则寓言告诉人们，求知要有心、用心、虚心。

表水涉澠^[1]



荆人欲袭宋，使人先表澠水。^[2]澠水暴益，荆人弗知，循表而夜涉。^[3]溺死者千有余人，军惊而坏都舍。^[4]

向其先表之时，可导也。^[5]今水已变而益多矣，荆人尚犹循表而导之，此其所以败也。

今世之主法先王之法也，有似于此。其时已与先王之法亏矣，而曰此先王之法也，而法之以为治，岂不悲哉！

自《吕氏春秋·察今》

注释

[1] 表：标志，作动词，指测量河水深浅后做上标记。澠：古水名。

[2] 荆：楚国的别名。

[3] 暴益：猛涨。益，加，增多。表：作名词，即标志。

[4] 溺：淹没在水里。惊：乱。而：这里作“如”解。都舍：大厦。舍，房屋。

[5] 向：以前。导：涉，渡。

译文

楚国人想要偷袭宋国，派人先在澠河里测量好水深并做好记号。后来河水突然大涨，楚国人不知道（这种情况），依然按着原来的标记在夜间渡水，结果，淹死了一千多人，军队受到惊吓，斗志一下子就像房屋倒塌了一样。

当初，他们设立标记的时候，是可以根据标记渡过去的。可是现在水位已经上升了，水势增加了。楚国人还按照原先的标记引导大家渡河，难免就要遭到失败啊。

当今的君主效法古代帝王的做法，仍然使用其法度，就与此相似了。他所

处的时代已经与古代帝王所处的时代不同了，却还用古代帝王的法度来说事，并且效法它，以它作为治理国家的依据，难道不是很可悲吗？

赏读提示

这则寓言告诫人们：不能以静止的眼光看问题，那样会把事物看成是一成不变的，在实践中很容易就会遭到失败。正如韩非子在《五蠹》中所讲，“圣人期修古，不法常可”，我们应该用发展变化的眼光看待一切，不能固守已有的经验，这样才不至于失败。

白雁落网



具区之泽，白雁聚焉，夜必择栖。^[1]恐人弋己也，设雁奴环巡之，人至则鸣，群雁藉是以瞑。^[2]

泽人熟其故，爇火照之，雁奴戛然鸣，泽人遽沉其火。^[3]群雁皆惊起，视之无物也。如是者四三，群雁以奴给己，啄之。^[4]未几，泽人执火前，雁奴不敢鸣，群雁方寐，一网无遗者。

自《燕书》

注释

[1] 具区：古代湖泊的名字，今太湖。泽：水草交错的地方。栖(qī)：鸟类停留、歇息，这里指栖息的地方。

[2] 弋(yì)：用带绳的箭射鸟，这里指捕捉。雁奴：为群雁作警戒的雁。藉(jiè)：凭借。瞑(míng)：睡眠。

[3] 爇(ruò)：点燃。戛(jiá)然：形容雁叫的声音。遽(jù)：急忙。沉：没入水中。

[4] 给(dài)：同“诒”，欺骗。

译文

白雁经常聚集到太湖边，在那里挑选合适的地方栖息。因为怕人捕捉自

己，雁群头领安排了一只白雁守夜放哨，看见有人来就鸣叫报警。湖区的猎人熟悉了白雁的生活习性。一到晚上，他们就有意点亮火把。放哨的雁看见了火光，就嘎嘎地叫了起来，猎人又把火弄灭了。等到雁群受惊飞起来时，什么动静也没有了，雁群又放心地落回原处休息。这样反复三四次后，群雁以为是放哨的雁有意欺骗她们，就都去啄它。这时，猎人举着火把向雁群靠近。放哨的雁怕群雁啄它，不敢再叫。酣睡中的雁群被猎人一网捕捉，没有一只逃脱。

赏读提示

白雁之所以会全部落网，是因为它们在复杂的情况面前，既未作认真的调查和仔细的分析，同时又怀疑对他们忠心耿耿、忠于职守的放哨的同伴。这则寓言告诫人们，人与人相处，信任是十分重要的。即使有所怀疑时，也要认真地做一番调查，看看是不是冤枉了好人。无端的怀疑与猜忌只会害了自己。

卞庄子刺虎^[1]



庄子欲刺虎，馆竖子止之，曰：“两虎方且食牛，食甘必争，争则必斗，斗则大者伤，小者死。”^[2]从伤而刺之，一举必有双虎之名。”^[3]卞庄子以为然，立须之。^[4]有顷，两虎果斗，大者伤，小者死。^[4]卞庄子从伤而刺之，一举果有双虎之功。^[5]

自《史记·张仪列传》

注释

[1] 卞庄子：春秋时鲁国的大夫，有勇力。

[2] 刺：刺杀。馆竖子：此处指仆人。竖子，小子，或地位低下的人。止：劝阻。方且：正要。食甘：吃得有滋有味。斗：争斗。

[3] 然：正确。须：等待。之：代词，这里指这件事。

[4] 有顷：表示时间的词语，指过了一会儿。果：终究，果然。

[5] 从：追赶。举：举动，行动。功：效果。

译文

卞庄子正要刺杀猛虎，旅馆里有个童仆阻止他，说：“两只虎正在吃牛，等他们吃出滋味来的时候一定会争夺，一争夺就会打起来，一打起来，那么大的就会受伤，小的就会死亡，追逐受伤的老虎而刺杀它，这样一来必然会获得刺杀双虎的名声。”卞庄子认为他说得对，站在旁边等待它们。不久，两只老虎果然打了起来。结果大的受了伤，小的死了，卞庄子追赶上受伤的老虎而杀死了它，这一来果然获得了杀死双虎的功劳。

赏读提示

同样一件事情，由于掌握的时机、处理的方法不同，会得到完全不同的结果。这则寓言告诉我们，只有善于分析矛盾，利用矛盾，把握时机，有智有勇，才能收到事半功倍的效果。

翠鸟移巢^[1]

翠鸟先高作巢以避患，及生子，爱之，恐坠，稍下作巢。^[2]

子长羽毛，复益爱之，又更下巢，而人遂得而取之矣。^[3]

自《古今谭概》

注释

- [1] 翠鸟：翡翠鸟，雄的叫翡，雌的叫翠，经常栖息在水边的树洞内，捕食昆虫、小鱼。
 [2] 避患：避免灾祸。及生子：等到生了小鸟。坠：落、掉下。稍下：稍微低一点。
 [3] 复：又。益：更加。下巢：把窝做到低的地方。遂：于是。之：指小鸟。

译文

翠鸟先是把巢筑得高高的用来避免祸患，等到它生了小鸟，特别喜爱它，

唯恐它从树上掉下来,就把巢做得稍稍低了一些。等小鸟长出了羽毛,翠鸟更加喜爱它了,把巢做得更低了一些,于是人们就把它们捉住了。

赏读提示

翠鸟心疼自己的孩子,而一再把窝往下挪,却忽视了巢低了孩子会被人捉走的隐患。这则寓言告诫人们:父母对子女过分溺爱和娇惯,到头来会害了子女。此外,这则寓言还给我们一个启示:做事要全面思考,不要只关注一面,而忽视了另一面。

楚人学舟^[1]



楚人有习操舟者,其始折旋疾徐,惟舟师之是听。^[2]于是小试洲渚之间,所向莫不如意,遂以为尽操舟之术。^[3]遽谢舟师,椎鼓径进,亟犯大险,乃四顾胆落,坠桨失舵。^[4]

自《贤弈编·警喻》

注释

[1] 楚:古国名,在今湖南省、湖北省一带。舟:作动词,这里指驾船。

[2] 操:操纵,这里指驾船。折:调头。旋:转弯。疾:快。徐:慢慢。惟:只,仅仅。舟师:传授驾船技术的人。

[3] 洲渚:泛指水中的陆地。遂:于是就。尽:全部。

[4] 遽(jù):急忙。谢:告辞。椎:用椎敲,驾船前进时击鼓为号。径:径直。亟:立即,突然。犯:碰到。乃:于是就。四顾:四周张望。顾,看。胆落:吓掉了胆,形容极害怕。舵(duò):同“舵”,控制船方向的装置。

译文

楚国有个人学习驾船,刚开始的时候,折返、旋转、快、慢,完全听从船师傅的话。在江中岛屿之间小试身手,所作所为无不得心应手,他便以为学全了驾船的技术。于是,他谢别了船师,扬帆快进。不久就遇上了大的危险,因惊吓